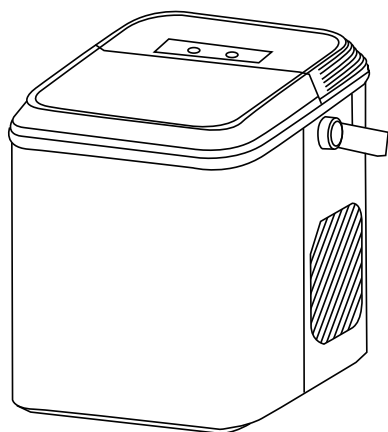


105.00 mm



INSTRUCTION MANUAL

ICE MAKER



145.00 mm



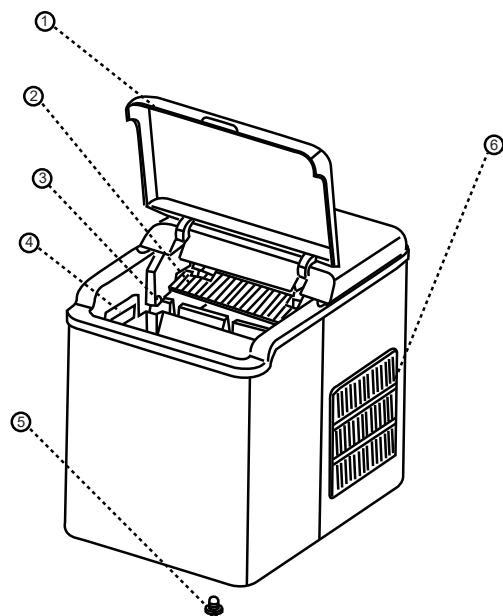
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Om het risico op persoonlijk letsel of materiële schade te beperken, dient u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen.

WAARSCHUWINGEN:

-  • Dit apparaat moet worden geaard.
-  • Gebruik geen verlengsnoer, tenzij strikt noodzakelijk. Indien u een verlengsnoer gebruikt, zorg dan dat het geaard is en een nominale waarde heeft die gelijk of hoger is dan die van het apparaat.
-  • Gebruik het apparaat niet als een onderdeel, zoals het snoer of de stekker, beschadigd is.
-  • Alleen volwassenen die bekend zijn met de werking mogen de ijsmaker bedienen.
-  • Zorg ervoor dat het netsnoer niet bereikbaar is voor kinderen en geen struikelgevaar vormt.
-  • Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat wanneer het in werking is.
-  • Gebruik uitsluitend water van veilige, bekende kwaliteit.
-  • Verwijder geen veiligheids- of waarschuwingsetiketten van het apparaat.
-  • Raak de verdampers niet aan tijdens gebruik.
-  • Sluit het apparaat niet aan en koppel het niet los met natte handen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd servicebedrijf om gevaar te voorkomen.

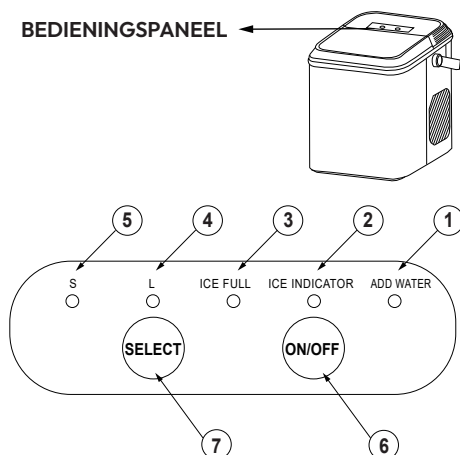
PRODUCTINTRODUCTIE



1. Bovenklep met transparant venster
2. IJsschep
3. Sensor voor vol ijs
4. Ijsmand
5. Wateraftapdop: onderaan de voorkant van het apparaat
6. Luchtafvoer

BEDIENINGSPANEEL & FUNCTIES

BEDIENINGSPANEEL



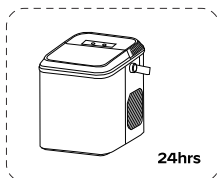
Knoppen & Indicatoren

1	WATER TOEVOEGEN	Rood lampje brandt wanneer het waterniveau te laag is.
2	ICE-INDICATOR	Blauw lampje brandt wanneer het apparaat in werking is.
3	ICE VOL	Rood lampje brandt wanneer de ijsmand vol is.
4	KLEIN IJS (S)	Blauw lampje brandt bij selectie van kleine ijsblokjes.
5	GROOT IJS (L)	Blauw lampje brandt bij selectie van grote ijsblokjes.
6	AAN/UIT	Druk 3 seconden om de zelfreinigingsmodus te starten.
7	SELECT	Selecteer de gewenste grootte van de ijsblokjes.

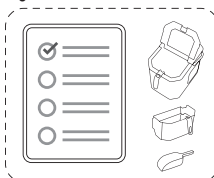
INSTALLATIE & VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Voordat u de ijsmaker voor het eerst gebruikt:

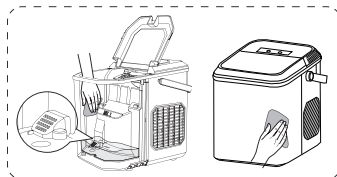
Laat het apparaat 24 uur rechtop staan voor u het inschakelt.



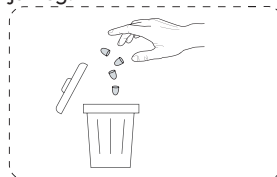
Controleer of alle accessoires aanwezig zijn.



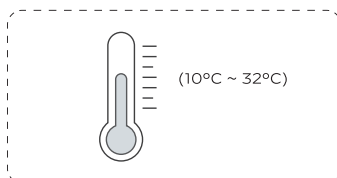
Reinig het apparaat grondig.



Gooi de eerste vier ladingen ijs weg.



Gebruik de ijsmaker in een omgevingstemperatuur van 10 tot 32°C.



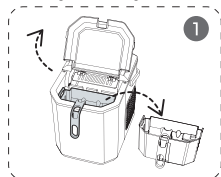
Meer cycli = perfecte vorm

Door temperatuurschommelingen en andere factoren zou de ijskwaliteit stabiel moeten worden na de eerste 1-3 cycli.

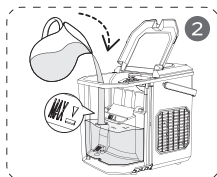


HOE DE IJSMAKER TE GEBRUIKEN

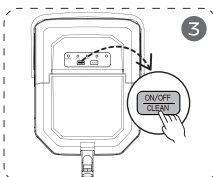
Open de deksel en verwijder de ijsmand.



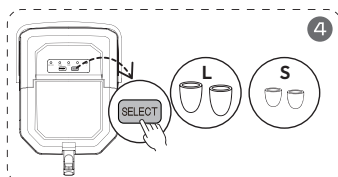
Vul het waterreservoir tot net onder de **MAX**-markering.



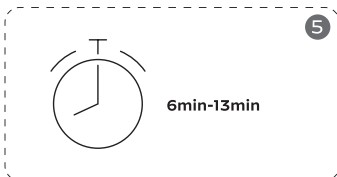
Druk op **ON/OFF** om het apparaat in te schakelen.



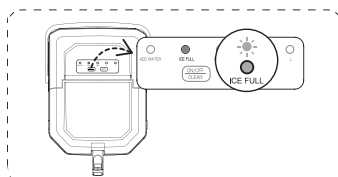
Gebruik de **SELECT**-knop om de grootte van de ijsblokjes te kiezen.



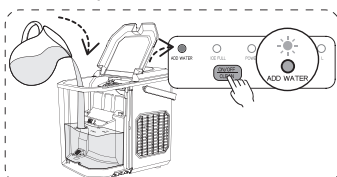
Wacht 6-13min.



Wacht totdat de ijsblokjes gereed zijn. Het **ICE FULL**-lampje brandt wanneer de mand vol is.



Indien het **ADD WATER**-lampje rood brandt, voeg dan water toe en start opnieuw.



AUTOMATISCH REINIGINGSPROGRAMMA

1. Sluit het apparaat aan.
2. Houd de AAN/UIT-knop minstens 3 seconden ingedrukt.
3. De reinigingscyclus duurt 30 minuten.
4. De indicatoren ICE FULL en ADD WATER knipperen afwisselend.
5. Na afloop laat u het water weglopen via de afvoeropening onderaan het apparaat.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model	IJsblokjesmachine
Spanning/Frequentie	220-240V/50Hz
Vermogen	100W
Waterreservoircapaciteit	1,3L
Ijsbakcapaciteit	0,7KG
Maximale ijsproductie	12KG per 24 uur
Aantal ijsblokjes per cyclus	9 stuks
Tijdsduur per cyclus	6-11 minuten
Koelmiddel	R600a
Afmetingen	218(D) x 291(W) x 284(H) mm
Gewicht	6,5KG

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Slechte ijsvorm/-kwaliteit	Slechte warmteafvoer, hoge watertemperatuur	Zorg voor voldoende ventilatie en gebruik water tussen 8-25°C
Hard geluid	Ophoping van vuil in waterpomp	Reinig het apparaat elke 1-2 weken
"ICE FULL" blijft branden	IJs blokkeert de infraroodsensor	Leeg de ijsmand en reinig de sensor
"ADD WATER" blijft branden	Waterniveau te laag of pompdefect	Vul water bij of start het zelfreinigingsprogramma
Geen ijsproductie	Te hoge omgevingstempe defecte pomp of ventilator	Controleer de omgevingstemperatuur en neem contact op met de klantenservice indien nodig

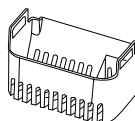
Voor verdere assistentie, raadpleeg de klantenservice.

Verpakking

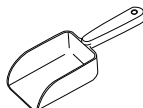
Ijsmaker



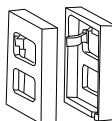
Ijsmand



Ijsschep



EPS beschermen inzetstuk



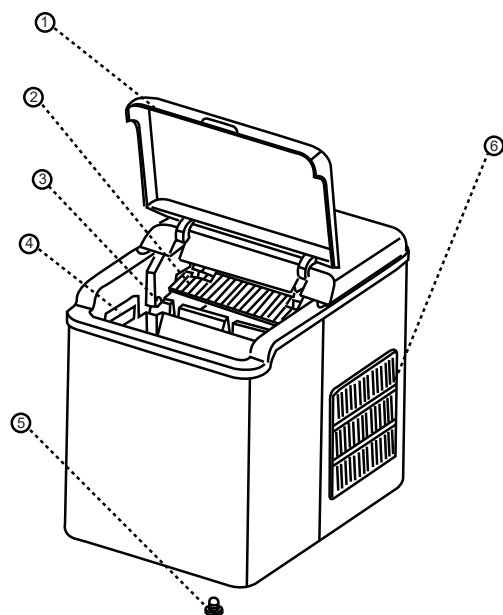
INFORMATIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Afin de réduire les risques de blessures ou de dommages matériels, veuillez respecter les mesures de sécurité suivantes.

MISES EN GARDE

- Cet appareil doit être mis à la terre.
- N'utilisez pas de rallonge électrique, sauf en cas d'absolue nécessité. Si vous devez en utiliser une, assurez-vous qu'elle est reliée à la terre et qu'elle a une capacité nominale égale ou supérieure à celle de l'appareil.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'une de ses parties, y compris le cordon ou la fiche, est endommagée.
- La machine à glaçons ne doit être utilisée que par des adultes familiarisés avec son fonctionnement.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit hors de portée des enfants et ne présente pas de risque de trébuchement.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez que de l'eau saine et de bonne qualité.
- Ne pas retirer les étiquettes de sécurité ou d'avertissement de l'appareil.
- Ne pas toucher l'évaporateur pendant le fonctionnement.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec des mains mouillées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un prestataire de services qualifié afin d'éviter tout danger.

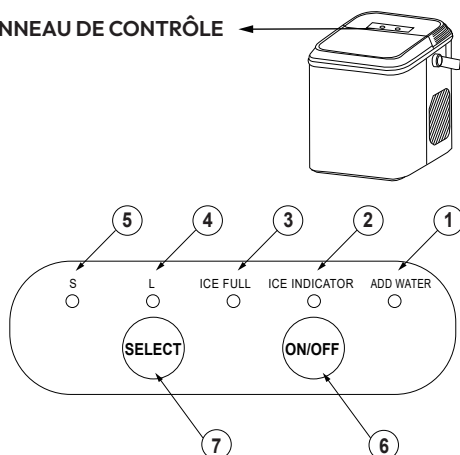
PRÉSENTATION DU PRODUIT



1. Couvercle supérieur avec fenêtre transparente
2. Pelle à glace
3. Capteur de glace pleine
4. Panier à glace
5. Bouchon d'évacuation de l'eau : en bas à l'avant de l'appareil
6. Échappement d'air

PANNEAU DE CONTRÔLE ET CARACTÉRISTIQUES

PANNEAU DE CONTRÔLE



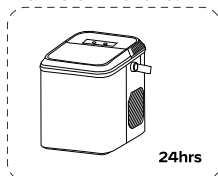
Boutons et indicateurs

1	AJOUTER DE L'EAU	Le voyant rouge s'allume lorsque le niveau d'eau est trop bas.
2	INDICATEUR DE GLACE	La lumière bleue est allumée lorsque l'appareil fonctionne.
3	GLACE PLEINE	Le voyant rouge s'allume lorsque le panier à glace est plein.
4	PETITE GLACE (S)	La lumière bleue s'allume lorsque de petits glaçons sont sélectionnés.
5	GRANDE GLACE (L)	La lumière bleue s'allume lorsque de gros glaçons sont sélectionnés.
6	ON/OFF	Appuyez pendant 3 secondes pour activer le mode autonettoyant.
7	SELECTIONNER	Choisissez la taille de glaçon souhaitée.

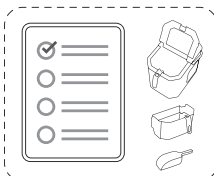
INSTALLATION ET PRÉPARATION À L'UTILISATION

Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois :

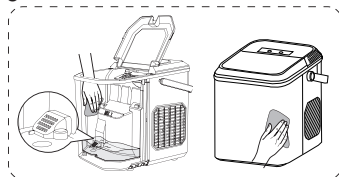
Laissez l'appareil en position verticale pendant 24 heures avant de le mettre en marche.



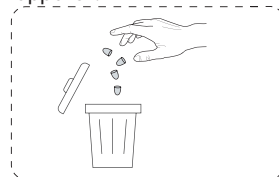
Vérifiez que tous les accessoires sont inclus.



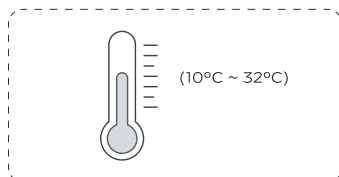
Jeter les quatre premiers lots de glace.



Nettoyez soigneusement l'appareil.



Utilisez la machine à glaçons dans un environnement dont la température est comprise entre 10 et 32°C.



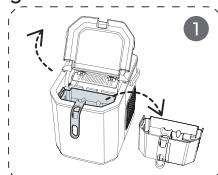
Plus de cycles = une forme parfaite

En raison des variations de température et d'autres facteurs, la qualité de la glace devrait se stabiliser après les 1 à 3 premiers cycles.

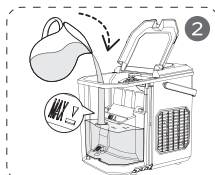


COMMENT UTILISER LA MACHINE À GLAÇONS

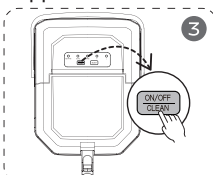
Ouvrez le couvercle et retirez le panier à glace.



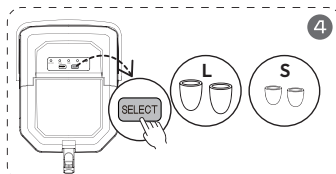
Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX.



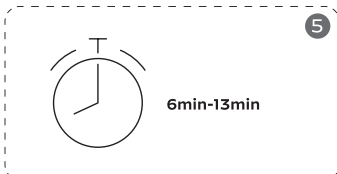
Appuyez sur **ON/OFF** pour allumer l'appareil.



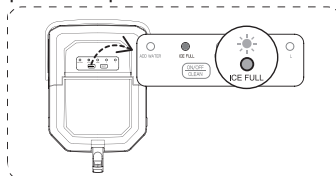
Utilisez la touche **SELECT** pour choisir la taille des glaçons.



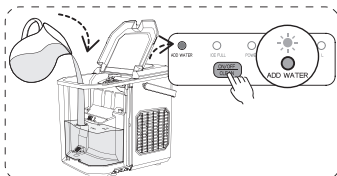
Attendez 6 à 13 minutes.



Attendez la fin du processus de fabrication des glaçons. Le témoin **ICE FULL** s'allume lorsque le panier est plein.



Si l'indicateur **ADD WATER** devient rouge, ajoutez de l'eau et redémarrez la machine.



PROGRAMME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE

1. Brancher l'appareil.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes.
3. Le cycle de nettoyage dure 30 minutes.
4. Les indicateurs ICE FULL et ADD WATER clignotent alternativement.
5. Une fois le cycle terminé, vidangez l'eau par l'orifice situé en bas de l'appareil.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	Machine à glaçons
Tension/Fréquence	220-240V/50Hz
Consommation électrique	100W
Capacité du réservoir d'eau	1.3L
Capacité du panier à glace	0.7KG
Production maximale de glace	12KG par 24 heures
Glaçons par cycle	9 pièces
Durée du cycle	6-11 minutes
Réfrigérant	R600a
Dimensions	218(P) x 291(L) x 284(H) mm
Poids	6.5KG

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Mauvaise forme/qualité de la glace	Mauvaise ventilation, température élevée de l'eau	Veiller à une bonne ventilation et utiliser de l'eau à une température comprise entre 8 et 25°C.
Bruit fort	Accumulation de saletés dans la pompe à eau	Nettoyer l'appareil toutes les 1 à 2 semaines
Le message "ICE FULL" reste allumé	La glace bloque le capteur infrarouge	Vider le panier à glace et nettoyer le capteur
Le message "ADD WATER" reste allumé	Faible niveau d'eau ou dysfonctionnement de la pompe	Remplir d'eau ou lancer le programme d'auto-nettoyage
Pas de production de glace	Température ambiante élevée, pompe ou ventilateur défectueux	Vérifier la température ambiante et contacter le service clientèle si nécessaire

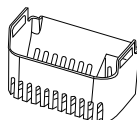
Pour obtenir de l'aide, veuillez contacter le service clientèle.

Emballage

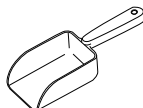
Machine à glaçons



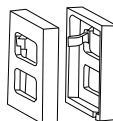
Panier à glace



Pelle à glace



Insert de insert protection en EPS



WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

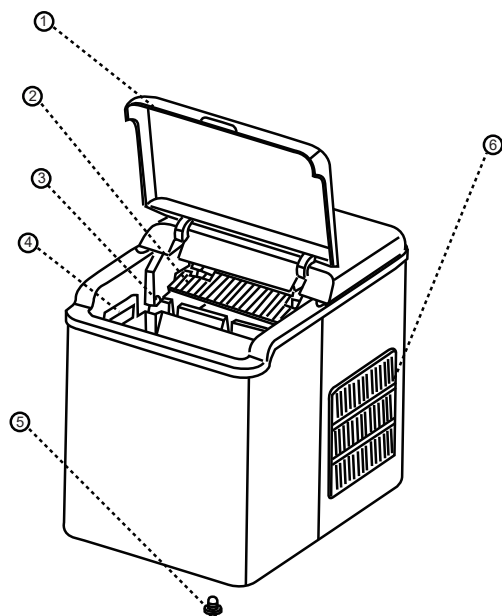
Um das Risiko von Personen- und Sachschäden zu verringern, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen.

WARNUNGEN



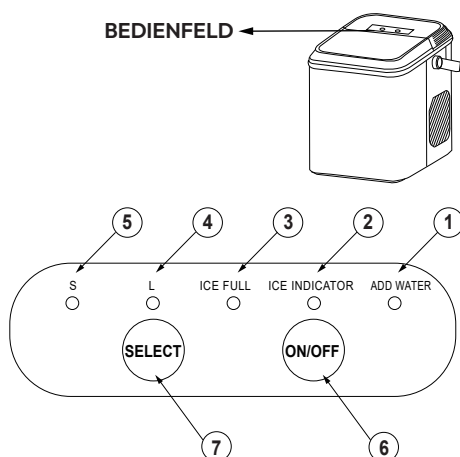
- 
 • Dieses Gerät muss geerdet werden.
- 
 • Verwenden Sie nur dann ein Verlängerungskabel, wenn es unbedingt notwendig ist. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, stellen Sie sicher, dass es geerdet ist und eine Nennkapazität hat, die mindestens so groß ist wie die des Geräts.
- 
 • Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn ein Teil, einschließlich des Kabels oder des Steckers, beschädigt ist.
- 
 • Nur Erwachsene, die mit der Bedienung vertraut sind, sollten den Eisbereiter benutzen.
- 
 • Achten Sie darauf, dass das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern liegt und keine Stolperfalle darstellt.
- 
 • Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts, wenn es in Betrieb ist.
- 
 • Verwenden Sie nur sicheres, hochwertiges Wasser.
- 
 • Entfernen Sie keine Sicherheits- oder Warnschilder von dem Gerät.
- 
 • Berühren Sie den Verdampfer während des Betriebs nicht.
- Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder einen qualifizierten Dienstleister ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

PRODUKTEINFÜHRUNG



1. Obere Abdeckung mit transparentem Fenster
2. Eisschaufel
3. Eis-Voll-Sensor
4. Eiskorb
5. Wasserablasskappe: unten an der Vorderseite des Geräts
6. Abluft

BEDIENFELD & FUNKTIONEN



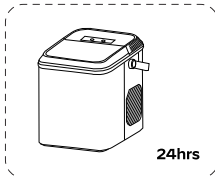
Schaltflächen und Indikatoren

1	WASSER ZUFÜGEN	Rotes Licht leuchtet, wenn der Wasserstand zu niedrig ist.
2	EIS-INDIKATOR	Das blaue Licht leuchtet, wenn das Gerät in Betrieb ist.
3	ICE FULL	Rotes Licht leuchtet, wenn der Eiskorb voll ist.
4	KLEINES EIS (S)	Blaues Licht leuchtet, wenn kleine Eiskwürfel ausgewählt sind.
5	LARGE ICE (L)	Blaues Licht leuchtet, wenn große Eiskwürfel ausgewählt sind.
6	EIN/AUS	Drücken Sie 3 Sekunden lang, um den Selbstreinigungsmodus zu aktivieren.
7	SELECT	Wählen Sie die gewünschte Eiskwürfelgröße.

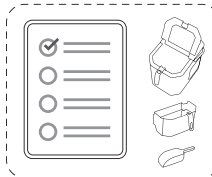
INSTALLATION UND VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

Bevor Sie den Eisbereiter zum ersten Mal benutzen:

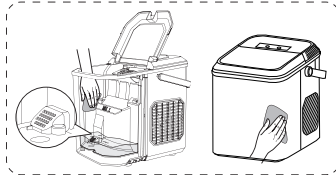
Lassen Sie das Gerät 24 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es einschalten.



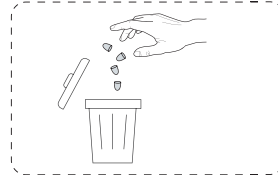
Überprüfen Sie, ob alle Zubehörteile enthalten sind.



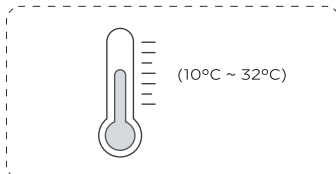
Entsorgen Sie die ersten vier Eisportionen.



Reinigen Sie das Gerät gründlich.



Verwenden Sie den Eisbereiter in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 10 und 32°C.



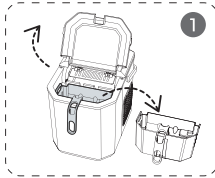
Mehr Zyklen = perfekte Form

Aufgrund von Temperaturschwankungen und anderen Faktoren sollte sich die Eisqualität nach den ersten 1-3 Zyklen stabilisieren.

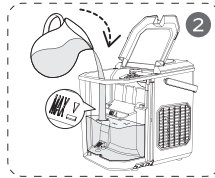


WIE MAN DEN EISBEREITER BENUTZT

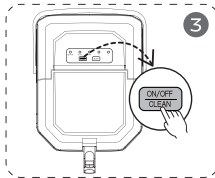
Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie den Eiskorb heraus.



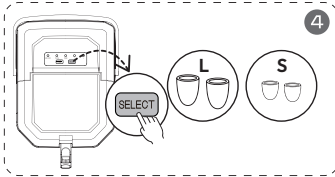
Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung.



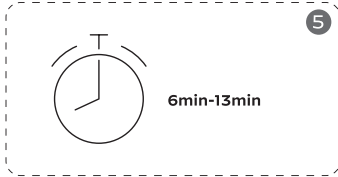
Drücken Sie ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.



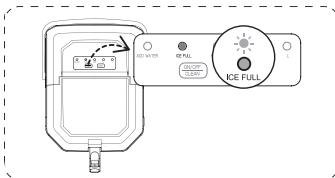
Verwenden Sie die SELECT-Taste, um die Größe der Eiswürfel zu wählen.



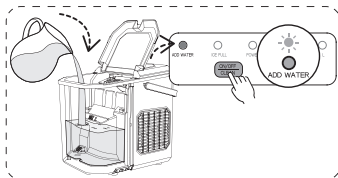
Warten Sie 6–13 Minuten.



Warten Sie, bis der Eisbereitungsprozess abgeschlossen ist. Die Anzeige ICE FULL leuchtet auf, wenn der Korb voll ist.



Wenn die Anzeige ADD WATER rot leuchtet, fügen Sie Wasser hinzu und starten Sie das Gerät neu.



AUTOMATISCHES REINIGUNGSPROGRAMM

1. Schließen Sie das Gerät an.
2. Halten Sie die EIN/AUS-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.
3. Der Reinigungszyklus dauert 30 Minuten.
4. Die Anzeigen ICE FULL und ADD WATER blinken abwechselnd.
5. Nach Beendigung des Zyklus lassen Sie das Wasser durch den Auslass an der Unterseite des Geräts ab.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	Eiswürfelbereiter
Spannung/Frequenz	220-240V/50Hz
Stromverbrauch	100W
Kapazität des Wasserreservoirs	1.3L
Kapazität des Eiskorbs	0.7KG
Maximale Eisproduktion	12KG pro 24 Stunden
Eiswürfel pro Zyklus	9 Stück
Zykluszeit	6-11 Minuten
Kältemittel	R600a
Abmessungen	218(T) x 291(B) x 284(H) mm
Gewicht	6.5KG

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Schlechte Eisform/-qualität	Schlechte Belüftung, hohe Wassertemperatur	Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und verwenden Sie Wasser mit einer Temperatur von 8-25 °C.
Lauter Lärm	Schmutzablagerungen in der Wasserpumpe	Reinigen Sie das Gerät alle 1-2 Wochen
"ICE FULL" bleibt an	Eis blockiert den Infrarotsensor	Leeren Sie den Eiskorb und reinigen Sie den Sensor
"ADD WATER" bleibt an	Niedriger Wasserstand oder Pumpenstörung	Wasser nachfüllen oder das Selbstreinigungsprogramm starten
Keine Eisproduktion	Hohe Umgebungstemperatur, defekte Pumpe oder Lüfter	Prüfen Sie die Umgebungstemperatur und wenden Sie sich ggf. an den Kundendienst

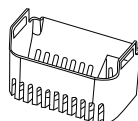
Für weitere Unterstützung wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

VERPACKEN

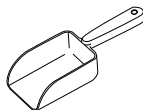
Eismaschine



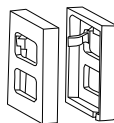
Eiskorb



Eisportionierer



IEPS-Schutzeinlage



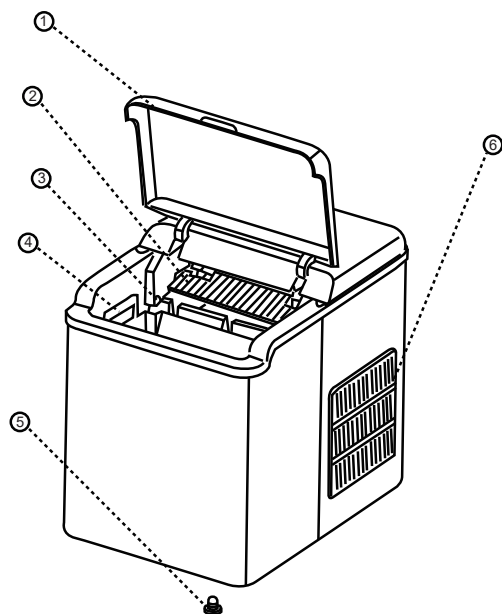
IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Per ridurre il rischio di lesioni personali o danni materiali, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza.

AVVERTENZE

-  • Questo apparecchio deve essere collegato a terra.
-  • Non utilizzare una prolunga se non è assolutamente necessario. Se è necessario utilizzarne una, assicurarsi che sia dotata di messa a terra e che abbia una capacità nominale pari o superiore a quella dell'apparecchio.
-  • Non mettere in funzione l'apparecchio se una qualsiasi parte, compresi il cavo o la spina, è danneggiata.
-  • L'uso del fabbricatore di ghiaccio deve essere riservato a persone adulte che ne conoscano il funzionamento.
-  • Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia fuori dalla portata dei bambini e non costituisca un pericolo di inciampo.
-  • Non lasciare i bambini incustoditi vicino all'apparecchio mentre è in funzione.
-  • Utilizzare solo acqua sicura e di alta qualità.
-  • Non rimuovere le etichette di sicurezza o di avvertenza dall'apparecchio.
-  • Non toccare l'evaporatore durante il funzionamento.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un fornitore di servizi qualificato per evitare pericoli.

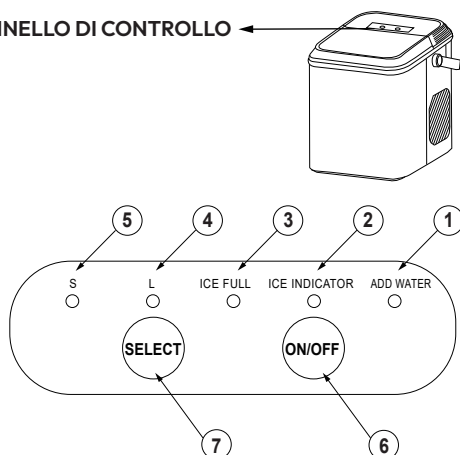
INTRODUZIONE AL PRODOTTO



1. Coperchio superiore con finestra trasparente
2. Pala da ghiaccio
3. Sensore di ghiaccio pieno
4. Cestino del ghiaccio
5. Tappo di scarico dell'acqua: sul lato anteriore inferiore dell'unità.
6. Scarico dell'aria

PANNELLO DI CONTROLLO E CARATTERISTICHE

PANNELLO DI CONTROLLO



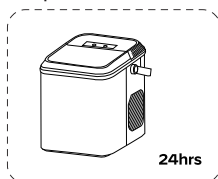
Pulsanti e indicatori

1	AGGIUNGERE ACQUA	La luce rossa si accende quando il livello dell'acqua è troppo basso.
2	INDICATORE DI GHIACCIO	La luce blu è accesa quando l'apparecchio è in funzione.
3	GHIACCIO PIENO	La spia rossa si accende quando il cestello del ghiaccio è pieno.
4	GHIACCIO PICCOLO (S)	La luce blu è accesa quando sono selezionati cubetti di ghiaccio piccoli.
5	GHIACCIO GRANDE (L)	La luce blu è accesa quando si selezionano cubetti di ghiaccio grandi.
6	ON/OFF	Premere per 3 secondi per attivare la modalità di autopulizia.
7	SELEZIONARE	Scegliere la dimensione dei cubetti di ghiaccio desiderata.

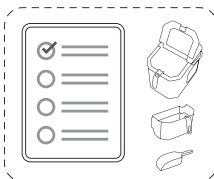
INSTALLAZIONE E PREPARAZIONE ALL'USO

Prima di utilizzare il fabbricatore di ghiaccio per la prima volta:

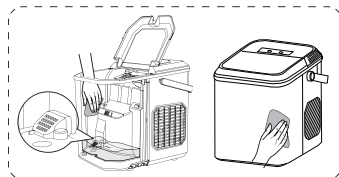
Lasciare l'apparecchio in posizione verticale per 24 ore prima di accenderlo.



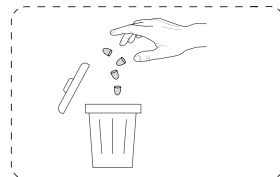
Verificare che tutti gli accessori siano inclusi.



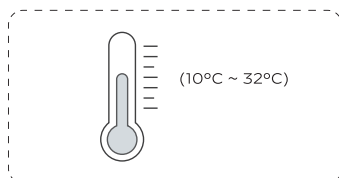
Scartare i primi quattro lotti di ghiaccio.



Pulire accuratamente l'apparecchio.



Utilizzare il fabbricatore di ghiaccio in un ambiente con una temperatura compresa tra 10 e 32°C.



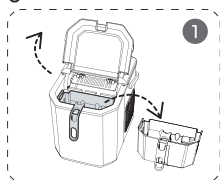
Più cicli = forma perfetta

A causa delle variazioni di temperatura e di altri fattori, la qualità del ghiaccio dovrebbe diventare stabile dopo i primi 1-3 cicli.

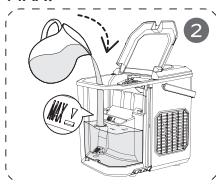


COME UTILIZZARE IL FABBRICATORE DI GHIACCIO

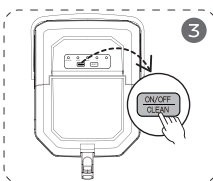
Aprire il coperchio e rimuovere il cestello del ghiaccio.



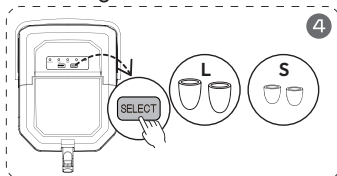
Riempire il serbatoio dell'acqua fino al segno MAX.



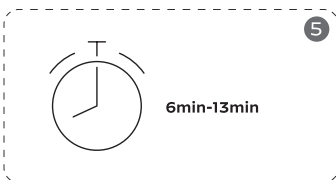
Premere ON/OFF per accendere l'apparecchio.



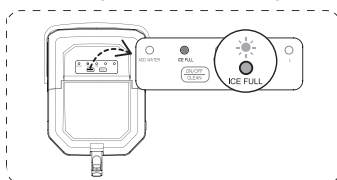
Utilizzare il pulsante SELEZIONA per scegliere la dimensione dei cubetti di ghiaccio.



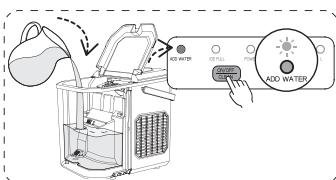
Attendere 6-13 minuti.



Attendere il completamento del processo di produzione del ghiaccio. L'indicatore ICE FULL si accende quando il cestello è pieno.



Se l'indicatore ADD WATER diventa rosso, aggiungere acqua e riavviare la macchina.



PROGRAMMA DI PULIZIA AUTOMATICA

1. Collegare l'apparecchio.
2. Tenere premuto il tasto ON/OFF per almeno 3 secondi.
3. Il ciclo di pulizia dura 30 minuti.
4. Gli indicatori GHIACCIAIO PIENO e AGGIUNGI ACQUA lampeggiano alternativamente.
5. Al termine del ciclo, scaricare l'acqua attraverso l'uscita sul fondo dell'apparecchio.

SPECIFICHE TECNICHE

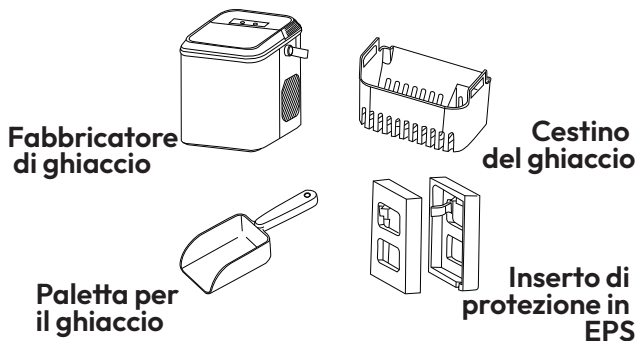
Modello	Fabbricatore di ghiaccio
Tensione/Frequenza	220-240V/50Hz
Consumo di energia	100W
Capacità del serbatoio dell'acqua	1.3L
Capacità del cestello del ghiaccio	0,7KG
Produzione massima di ghiaccio	12KG per 24 ore
Cubetti di ghiaccio per ciclo	9 pezzi
Tempo di ciclo	6-11 minuti
Refrigerante	R600a
Dimensioni	218(P) x 291(L) x 284(H) mm
Peso	6,5KG

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Scarsa forma/qualità del ghiaccio	Scarsa ventilazione, elevata temperatura dell'acqua	Assicurare un'adeguata ventilazione e utilizzare acqua tra 8 e 25°C.
Rumore forte	Accumulo di sporcizia nella pompa dell'acqua	Pulire l'apparecchio ogni 1-2 settimane
L'indicazione "GHIACCIO PIENO" rimane accesa	Ghiaccio che blocca il sensore a infrarossi	Svuotare il cestello del ghiaccio e pulire il sensore
La scritta "ADD WATER" rimane accesa	Basso livello dell'acqua o malfunzionamento della pompa	Rabboccare l'acqua o avviare il programma di autopulizia
Nessuna produzione di ghiaccio	Temperatura ambiente elevata, pompa o ventola difettosa	Controllare la temperatura ambiente e, se necessario, contattare il servizio clienti

Per ulteriore assistenza, contattare il servizio clienti.

IMBALLAGGIO



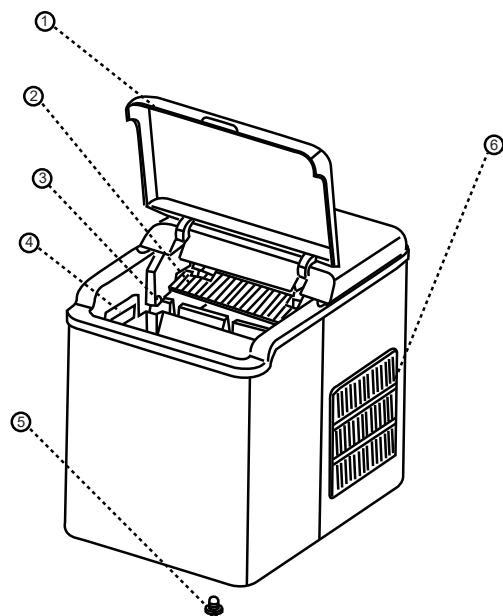
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños materiales, observe las siguientes precauciones de seguridad.

ADVERTENCIAS

-  • Este aparato debe estar conectado a tierra.
-  • No utilice un cable alargador a menos que sea absolutamente necesario. Si debe utilizar uno, asegúrese de que esté conectado a tierra y tenga una capacidad nominal igual o superior a la del aparato.
-  • No utilice el aparato si alguna pieza, incluido el cable o el enchufe, está dañada.
-  • Sólo los adultos familiarizados con el funcionamiento deben utilizar el fabricante de hielo.
-  • Asegúrese de que el cable de alimentación esté fuera del alcance de los niños y no suponga un peligro de tropiezo.
-  • No deje a los niños solos cerca del aparato mientras esté en funcionamiento.
-  • Utilice sólo agua segura y de alta calidad.
-  • No retire las etiquetas de seguridad o advertencia del aparato.
-  • No toque el evaporador durante el funcionamiento.
-  • No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un proveedor de servicios cualificado para evitar peligros.

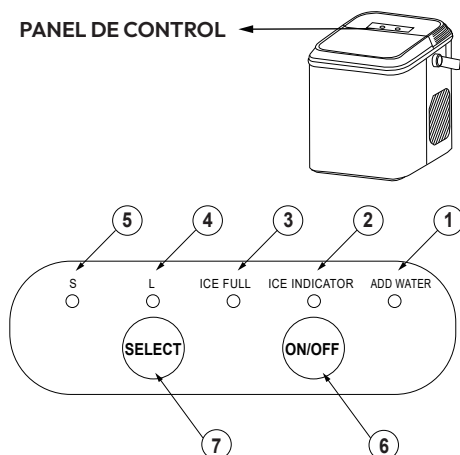
INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO



1. Tapa superior con ventana transparente
2. Pala de hielo
3. Sensor de hielo lleno
4. Cesta de hielo
5. Tapa de drenaje de agua: en la parte inferior delantera de la unidad
6. Escape de aire

PANEL DE CONTROL Y FUNCIONES

PANEL DE CONTROL



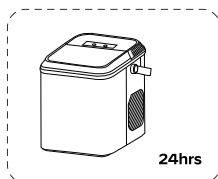
Botones e indicadores

1	AGREGAR AGUA	La luz roja se enciende cuando el nivel del agua es demasiado bajo.
2	INDICADOR DE HIELO	La luz azul se enciende cuando el aparato está en funcionamiento.
3	HIELO LLENO	La luz roja se ilumina cuando la cesta de hielo está llena.
4	HIELO PEQUEÑO (S)	La luz azul se enciende cuando se seleccionan cubitos pequeños.
5	HIELO GRANDE (L)	La luz azul se enciende cuando se seleccionan cubitos grandes.
6	ENCENDIDO/APAGADO	Pulse durante 3 segundos para activar el modo de autolimpieza.
7	SELECCIONE	Elija el tamaño de cubito deseado.

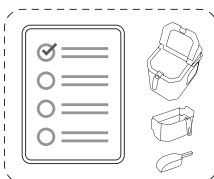
INSTALACIÓN Y PREPARACIÓN PARA EL USO

Antes de utilizar el fabricante de hielo por primera vez:

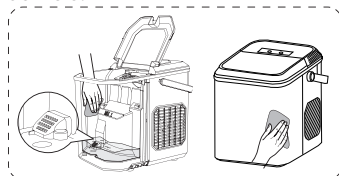
Deje el aparato en posición vertical durante 24 horas antes de encenderlo.



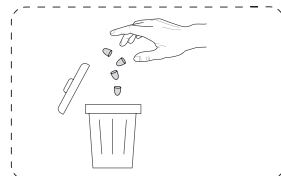
Compruebe que se incluyen todos los accesorios.



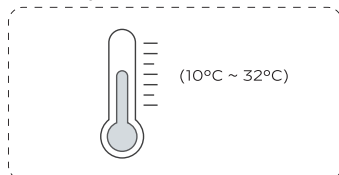
Deseche las cuatro primeras tandas de hielo.



Limpie a fondo el aparato.



Utilice el fabricante de hielo en un entorno con una temperatura entre 10 y 32°C.



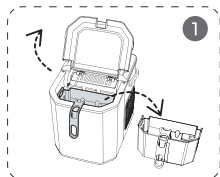
Más ciclos = Forma perfecta

Debido a las variaciones de temperatura y otros factores, la calidad del hielo debería estabilizarse tras los primeros 1-3 ciclos.

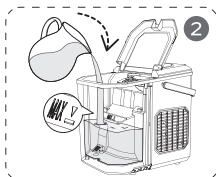


CÓMO UTILIZAR EL FABRICADOR DE HIELO

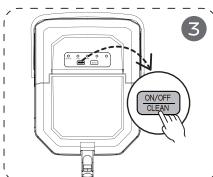
Abra la tapa y retire la cesta de hielo.



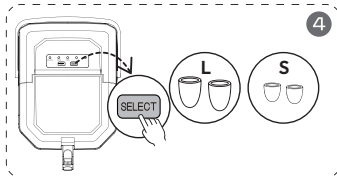
Llene el depósito de agua hasta la marca MAX.



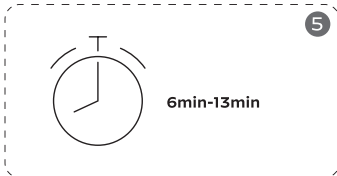
Pulse ON/OFF para encender el aparato.



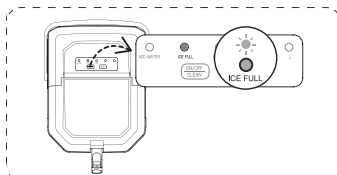
Utilice el botón SELECT para elegir el tamaño de los cubitos de hielo.



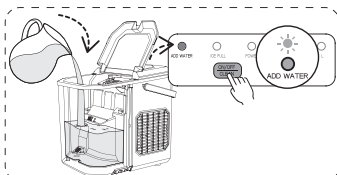
Espere entre 6 y 13 minutos.



Espere a que finalice el proceso de fabricación de hielo. El indicador ICE FULL se encenderá cuando la cesta esté llena.



Si el indicador AGREGAR AGUA se vuelve rojo, agregue agua y reinicie la máquina.



PROGRAMA DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA

1. Enchufa el aparato.
2. Mantenga pulsado el botón ON/OFF durante al menos 3 segundos.
3. El ciclo de limpieza dura 30 minutos.
4. Los indicadores HIELO LLENO y AÑADIR AGUA parpadearán alternativamente.
5. Una vez finalizado el ciclo, vacíe el agua a través de la salida situada en la parte inferior del aparato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	Fabricador de hielo
Tensión/Frecuencia	220-240V/50Hz
Consumo de energía	100W
Capacidad del depósito de agua	1.3L
Capacidad de la cesta de hielo	0,7KG
Producción máxima de hielo	12KG por 24 horas
Cubitos por ciclo	9 piezas
Duración del ciclo	6-11 minutos
Refrigerante	R600a
Dimensiones	218(fondo) x 291(ancho) x 284(alto) mm
Peso	6.5KG

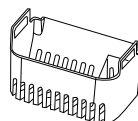
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
Mala forma/calidad del hielo	Mala ventilación, alta temperatura del agua	Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y utilice agua a una temperatura de entre 8 y 25°C
Ruido fuerte	Acumulación de suciedad en la bomba de agua	Limpie el aparato cada 1-2 semanas
"ICE FULL" permanece encendido	Hielo bloqueando el sensor de infrarrojos	Vaciar la cesta de hielo y limpiar el sensor
"AGREGAR AGUA" permanece encendido	Bajo nivel de agua o mal funcionamiento de la bomba	Rellenar agua o iniciar el programa de autolimpieza
No hay producción de hielo	Temperatura ambiente elevada, bomba o ventilador defectuosos	Compruebe la temperatura ambiente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si es necesario

Para obtener más ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

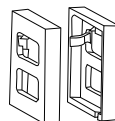
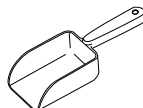
EMBALAJE

Fabricador de hielo



Cesta de hielo

Cuchara para hielo



Inserto de protección EPS

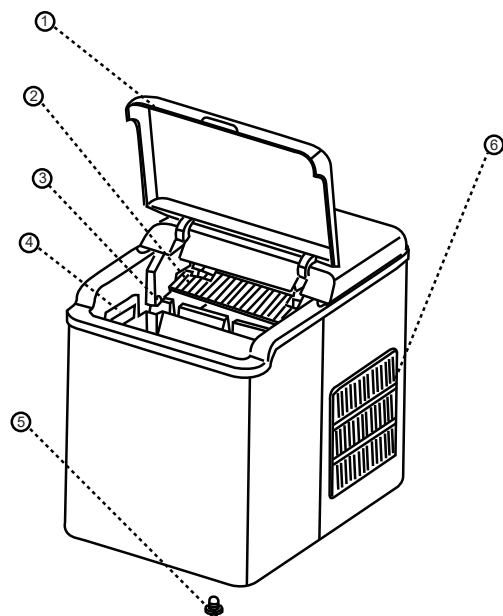
IMPORTANT SAFETY INFORMATION

To reduce the risk of personal injury or property damage, please observe the following safety precautions.

WARNING

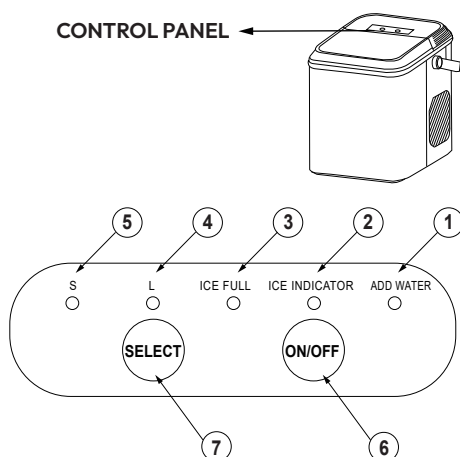
-  • This appliance must be grounded.
-  • Do not use an extension cord unless absolutely necessary. If you must use one, ensure it is grounded and has a rated capacity equal to or greater than the appliance.
-  • Do not operate the appliance if any part, including the cord or plug, is damaged.
-  • Only adults familiar with the operation should use the ice maker.
-  • Ensure the power cord is out of children's reach and does not pose a tripping hazard.
-  • Do not leave children unattended near the appliance while in operation.
-  • Use only safe, high-quality water.
-  • Do not remove safety or warning labels from the appliance.
-  • Do not touch the evaporator during operation.
-  • Do not plug in or unplug the appliance with wet hands.
-  • If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified service provider to avoid danger.

PRODUCT INTRODUCTION



1. Top cover with transparent window
2. Ice shovel
3. Ice full sensor
4. Ice basket
5. Water drain cap: at bottom front of the unit
6. Air exhaust

CONTROL PANEL & FEATURES



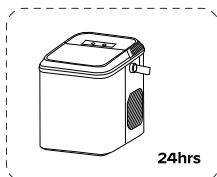
Buttons & Indicators

1	ADD WATER	Red light illuminates when the water level is too low.
2	ICE INDICATOR	Blue light is on when the appliance is operating.
3	ICE FULL	Red light illuminates when the ice basket is full.
4	SMALL ICE (S)	Blue light is on when small ice cubes are selected.
5	LARGE ICE (L)	Blue light is on when large ice cubes are selected.
6	ON/OFF	Press for 3 seconds to activate the self-cleaning mode.
7	SELECT	Choose the desired ice cube size.

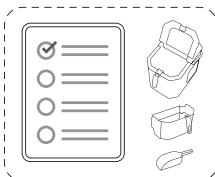
INSTALLATION & PREPARATION FOR USE

Before using the ice maker for the first time:

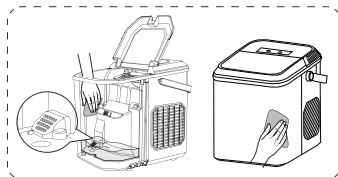
Let the appliance stand upright for 24 hours before turning it on.



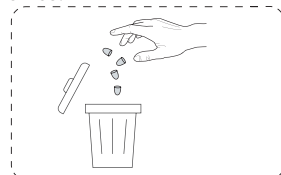
Check that all accessories are included.



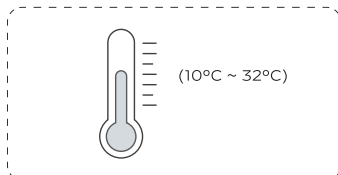
Clean the appliance thoroughly.



Discard the first four batches of ice.



Use the ice maker in an environment with a temperature between 10 and 32°C.



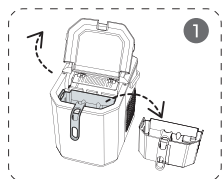
More Cycles = Perfect Shape

Due to temperature variations and other factors, ice quality should become stable after the first 1-3 cycles.

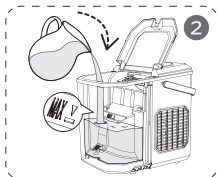


HOW TO USE YOUR ICE MAKER

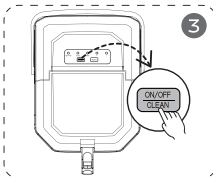
Open the lid and remove the ice basket.



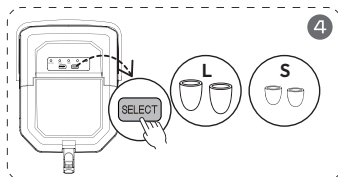
Fill the water reservoir up to the MAX mark.



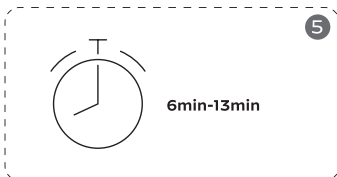
Press ON/OFF to turn on the appliance.



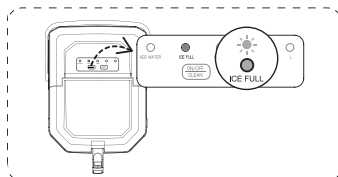
Use the SELECT button to choose the ice cube size.



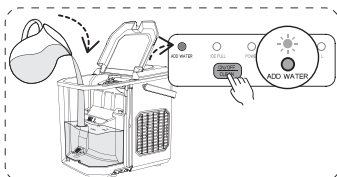
Wait 6-13min.



Wait for the ice-making process to complete. The ICE FULL indicator will turn on when the basket is full.



If the ADD WATER indicator turns red, add water and restart the machine.



AUTOMATIC CLEANING PROGRAM

1. Plug in the appliance.
2. Press and hold the ON/OFF button for at least 3 seconds.
3. The cleaning cycle lasts 30 minutes.
4. The ICE FULL and ADD WATER indicators will blink alternately.
5. After the cycle is complete, drain the water through the outlet at the bottom of the appliance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	Ice maker
Voltage/Frequency	220-240V/50Hz
Power Consumption	100W
Water Reservoir Capacity	1.3L
Ice Basket Capacity	0.7KG
Maximum Ice Production	12KG per 24 hours
Ice Cubes Per Cycle	9 pieces
Cycle Time	6-11 minutes
Refrigerant	R600a
Dimensions	218(D) x 291(W) x 284(H) mm
Weight	6.5KG

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Poor ice shape/quality	Poor ventilation, high water temperature	Ensure proper ventilation and use water between 8-25°C
Loud noise	Dirt buildup in the water pump	Clean the appliance every 1-2 weeks
"ICE FULL" stays on	Ice blocking the infrared sensor	Empty the ice basket and clean the sensor
"ADD WATER" stays on	Low water level or pump malfunction	Refill water or start the self-cleaning program
No ice production	High ambient temperature, defective pump or fan	Check ambient temperature and contact customer service if necessary

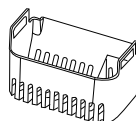
For further assistance, please contact customer service.

Packing

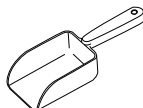
Ice maker



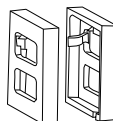
Ice basket



Ice scoop



EPS protect insert



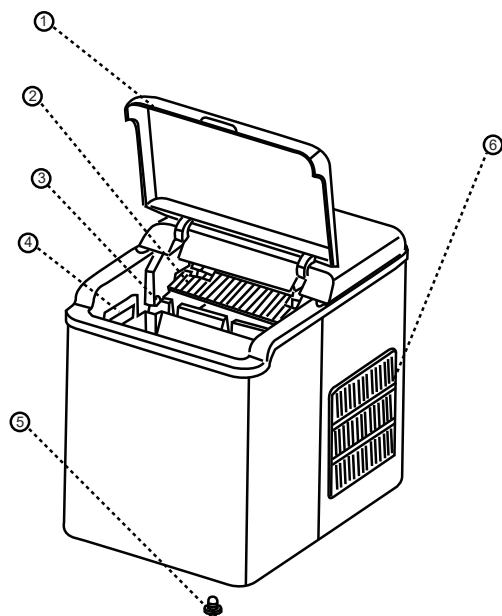
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

OSTRZEŻENIA

-  • Urządzenie musi być uziemione.
-  • Nie używaj przedłużacza, chyba że jest to absolutnie konieczne. Jeśli musisz go użyć, upewnij się, że jest uziemiony i ma pojemność znamionową równą lub większą niż urządzenie.
-  • Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część, w tym przewód lub wtyczka, jest uszkodzona.
-  • Z kostkarki do lodu powinny korzystać wyłącznie osoby dorosłe zaznajomione z jej obsługą.
-  • Upewnij się, że przewód zasilający znajduje się poza zasięgiem dzieci i nie stwarza ryzyka potknięcia się.
-  • Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu urządzenia podczas jego pracy.
-  • Używaj wyłącznie bezpiecznej wody wysokiej jakości.
-  • Nie wolno usuwać z urządzenia etykiet bezpieczeństwa ani ostrzegawczych.
-  • Nie dotykać parownika podczas pracy.
-  • Nie podłączać ani nie odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowany serwis, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

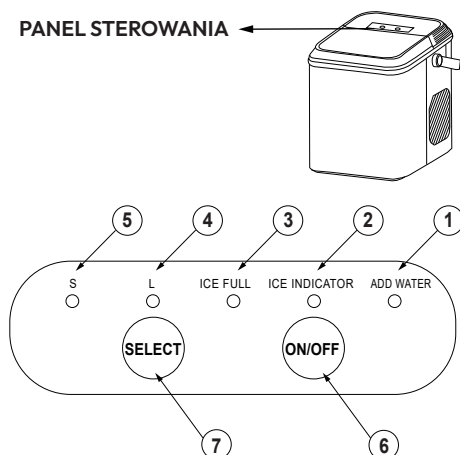
WPROWADZENIE



1. Górna pokrywa z przezroczystym okienkiem
2. Łopata do lodu
3. Czujnik zapełnienia lodem
4. Kosz na lód
5. Korek spustowy wody: na dole z przodu urządzenia
6. Wylot powietrza

PANEL STEROWANIA I FUNKCJE

PANEL STEROWANIA



Przyciski i wskaźniki

1	DODAJ WODĘ	Czerwone światło zapala się, gdy poziom wody jest zbyt niski.
2	WSKAŹNIK OBLODZENIA	Podczas pracy urządzenia świeci się niebieskie światło.
3	ICE FULL	Czerwone światło zapala się, gdy kosz na lód jest pełny.
4	SMALL ICE (S)	Niebieskie światło świeci, gdy wybrane są małe kostki lodu.
5	LARGE ICE (L)	Niebieskie światło jest włączone, gdy wybrane są duże kostki lodu.
6	WŁ.	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć tryb samoczyszczenia.
7	SELECT	Wybierz żądany rozmiar kostek lodu.

INSTALACJA I PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

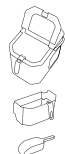
Przed pierwszym użyciem kostkarki do lodu:

Przed włączeniem urządzenia należy pozostawić je w pozycji pionowej na 24 godziny.

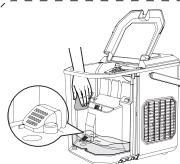


24hrs

Sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie akcesoria.



Odrzuć pierwsze cztery partie lodu.



Dokładnie wyczyść urządzenie.



Kostkarki do lodu należy używać w otoczeniu o temperaturze od 10 do 32°C.



(10°C ~ 32°C)

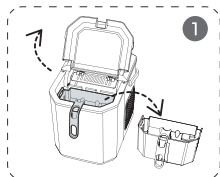
Więcej cykli = idealny kształt

Ze względu na wahania temperatury i inne czynniki, jakość lodu powinna ustabilizować się po pierwszych 1-3 cyklach.

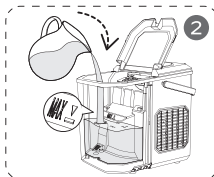


JAK KORZYSTAĆ Z KOSTKARKI DO LODU

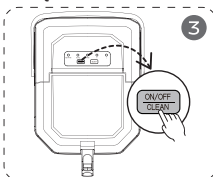
Otwórz pokrywę i
wyjmij kosz na lód.



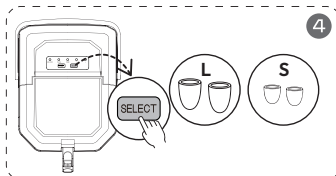
Napełnij zbiornik wody do
oznaczenia MAX.



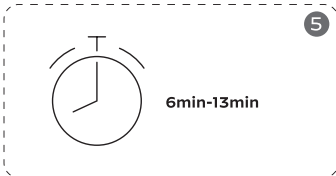
Naciśnij przycisk
ON/OFF, aby włączyć
urządzenie.



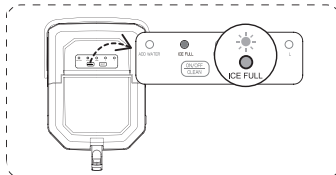
Użyj przycisku SELECT, aby
wybrać rozmiar kostki lodu.



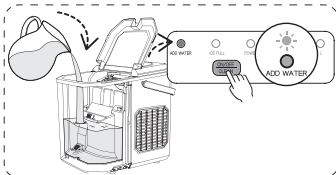
Odczekać 6-13 min.



Poczekaj na zakończenie procesu
wytworzenia lodu. Wskaźnik ICE
FULL włączy się, gdy kosz będzie
pełny.



Jeśli wskaźnik ADD WATER
zaświeci się na czerwono, należy
dolać wody i ponownie uruchomić
urządzenie.



AUTOMATYCZNY PROGRAM CZYSZCZENIA

1. Podłącz urządzenie.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF przez co najmniej 3 sekundy.
3. Cykl czyszczenia trwa 30 minut.
4. Wskaźniki ICE FULL i ADD WATER będą migać naprzemiennie.
5. Po zakończeniu cyklu spuść wodę przez wylot w dolnej części urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Model	Kostkarka do lodu
Napięcie/częstotliwość	220-240V/50Hz
Zużycie energii	100W
Pojemność zbiornika wody	1.3L
Pojemność kosza na lód	0,7 KG
Maksymalna produkcja lodu	12 kg na 24 godziny
Kostki lodu na cykl	9 sztuk
Czas cyklu	6-11 minut
Czynnik chłodniczy	R600a
Wymiary	218(D) x 291(W) x 284(H) mm
Waga	6,5 KG

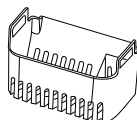
Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Słaby kształt/jakość lodu	Słaba wentylacja, wysoka temperatura wody	Zapewnij odpowiednią wentylację i używaj wody o temperaturze 8-25°C.
Głośny hałas	Zanieczyszczenia w pompie wodnej	Czyść urządzenie co 1-2 tygodnie
Komunikat "ICE FULL" pozostaje włączony	Lód blokujący czujnik podczerwieni	Opróżnij kosz na lód i wyczyść czujnik
Komunikat "ADD WATER" pozostaje włączony	Niski poziom wody lub awaria pompy	Uzupełnij wodę lub uruchom program samoczyszczenia
Brak produkcji lodu	Wysoka temperatura otoczenia, uszkodzona pompa lub wentylator	Sprawdź temperaturę otoczenia i w razie potrzeby skontaktuj się z działem obsługi klienta

W celu uzyskania dalszej pomocy prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

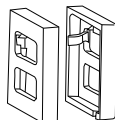
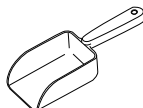
Pakowanie

Kostkarka do lodu



Kosz na lód

Gałka do lodu



Wkładka ochronna EPS

DECLARATION OF CONFORMITY

Confinity NV, Dorp 16, 9830, Sint-Martens-Latem,
Belgium
declares the following device in sole responsibility:

Brand name: Pancook
Product type: Ice maker
Item number: OP_016892

Complies with the following harmonization rules:

EN IEC 55014-1:2021
ENIEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3: 2013+ A1:2019+A2:2021
EN IEC 55014-2: 2021

Signed for and on behalf of:

Sint-Martens-Latem, Belgium - March 2025
A. Pappijn - Product Manager




Made in China



